

---

## 公告栏

## NOTICE BOARD

---

### 营业时间调整通知

为向您提供一贯的优质服务，北京会所将对部分场所的营业时间进行调整，并希望通过本次调整，让您享受到更舒适的环境及更贴心的服务。新的营业时间调整如下：

打吡：即日起至2024年2月29日，星期二至星期六的营业时间为下午4时正至深夜1时正，星期日及星期一暂停营业。

酒廊：即日起，星期一至星期日的营业时间为上午10时正至晚上10时正。

此外，由于天气转冷，即日起我们将暂停秋苑的户外餐酒服务，开放时间另行通知。

对于以上给您带来的不便，我们深表歉意。非常感谢您的理解与支持。如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电 +86 10 5911 8888与值班经理联系。

### NOTICE OF OPENING HOURS ADJUSTMENT

In order to provide you with consistent high-quality service, Beijing Clubhouse will adjust the opening hours of some venues to make sure you enjoy a more comfortable and pleasant service and environment. The new opening hours will be adjusted as follows:

The Derby: From now to 29 February 2024, the opening hours from Tuesday to Saturday are 4:00 pm to 1:00 am, and will be temporarily closed on Sunday and Monday until further notice.

The Lounge: From now on, the opening hours from Monday to Sunday are 10:00 am to 10:00 pm.

In addition, due to the cold weather, we will suspend outdoor food and beverage service at Autumn Garden from now until further notice.

We apologize for any inconvenience that may have caused and we are grateful for your understanding and support. If you need any assistance, please do not hesitate to contact the Duty Manager at +86 10 5911 8888.

### 关于会员电子版期刊的通知

北京会所积极支持香港赛马会的环保理念，会所内刊《庭 Harmony》将于2024年升级为电子版*eHarmony*与印刷版合订本。每双月一期的电子版与每年一期的印刷版各有侧重——电子版满足会员及时获取信息的需求，印刷本标记会员与会所一年之中的重要时刻与难忘瞬间，供大家留念收藏。

电子版期刊将通过电子直邮的方式发送至您登记在会所的邮箱，您亦可关注会所官方公众号或官方网站，在线阅读相关内容。升级版的电子双月刊*eHarmony*将为您提供更流畅的阅读体验。无需携带纸质期刊，无论何时何地，皆可在电子设备上，了解会所动态，探寻热点内容。

如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电北京会所服务热线 +86 10 5911 8888。非常感谢您的理解与支持。

### NOTICE ON MEMBERS' ELECTRONIC MAGAZINE

Beijing Clubhouse follows the environmental protection concept of The Hong Kong Jockey Club. The club's member magazine will be upgraded to a combined electronic version of *eHarmony* and a printed version in 2024.

The bi-monthly electronic version and the annual printed version have different missions — the electronic for timely access to information, while the print records important annual moments for everyone to remember and collect.

The electronic version will be sent to your registered email at clubhouse. You can also access the official WeChat account and website for relevant content online. The electronic version of *eHarmony* is available anytime, anywhere, and obviates the need to carry paper. You can learn about the club news and explore hot content on your electronic device at your convenience.

If you have any questions or need any assistance, please call Beijing Clubhouse service centre at +86 10 5911 8888. Thank you for your understanding and support.